

25 JUL 1994



# CONTACTS MAGAZINE

Issue No.11

December 1993

A Merry Christmas  
and  
a Happy New Year

2580

12B



For and on behalf of  
ISLAND PUBLISHING CO. LTD.

*[Signature]*  
(Authorized Signature)

to Everyone

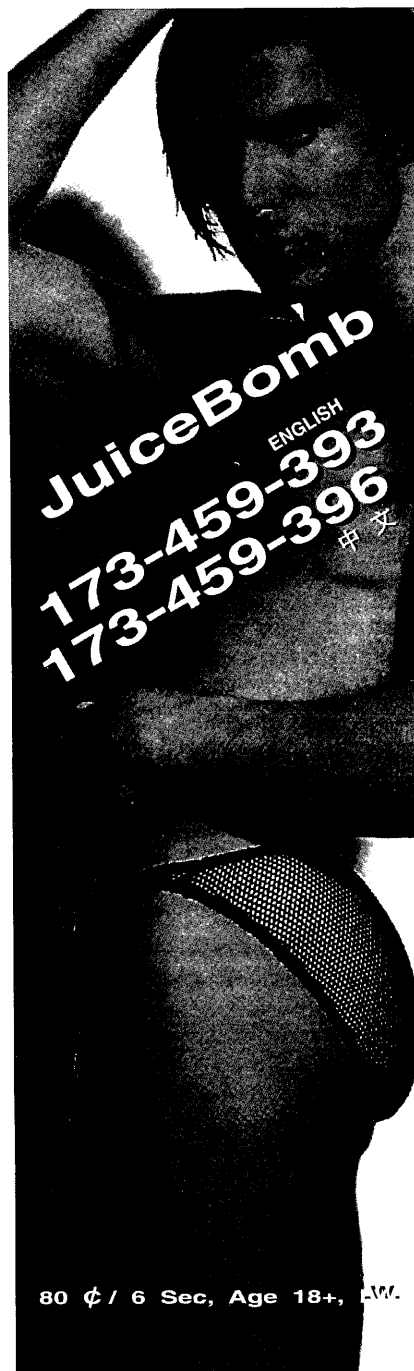
### This Month

24 pages  
Film Festival  
Sunset  
Stolen Diary

HKC  
306-766  
c76

## 接觸雜誌

Gay and Lesbian Magazine



**JuiceBomb**  
ENGLISH  
173-459-393  
173-459-396 中文

80 ¢ / 6 Sec, Age 18+, LW.

## MALE ESCORTS ATTRACTIVE GAY & BI MEN

Native English speaker or equivalent to work for exclusive new agency. Must have pager, \$1,000 security deposit, centrally located residence. Experience preferred but not essential. Serious applicants only.

Call Maxine 574-4411

## SYDNEY GAY AND LESBIAN MARDI GRAS

WHY WAIT till the year 2000 to have the time of your life in one of the world's most beautiful and exciting cities! Be a part of the HK group celebrating gay mardis gras on 5 March 1994. Airfare and one out of two weeks twin share accommodation \$8,990 from the 2-16 March. Deposit is required by the 5 January, non refundable after the 25 January. Mardis Gras tickets to be arranged closer to the date. For further information, contact Anthony 540-7343. High season surcharges may apply.

## Your Advert Here!

Reach the largest number of  
Gays and Lesbians in  
Hong Kong

**Contacts Magazine**

## The Editor

Almost all the news is good this month. We have added four more pages this issue as a Christmas 'special' and to try to bring you more news and articles that will be of interest to as wider an audience as possible. We have also changed the type style which we think improves the quality and makes for easier reading.

Personal ad rates have been reduced so it is now less expensive to put love into your life. Details are on page 20.

Contacts Magazine is normally posted to Subscribers by 15th of the month. We always aim to deliver copies to the bars and clubs within a few days. Copies intend to go very fast so to make sure you get a copy why not subscribe? The cost is very minimal and is bound to increase next year. Details are on the inside back cover.

We are taking a short break over Christmas but we'll be delighted to hear from you on our return. Meanwhile have a safe and happy holiday!

Editor

**Barrie Brandon**

Design & Layout

**Chris Dennis**

News & Features

**Thomas Choi, Camille Ho**

Advertising & Subscriptions

**Tony Ng**

Contacts Magazine is printed & published by Island Publishing Co Ltd.  
G.P.O. Box 13427 Hong Kong.  
Fax: 547-0898. Tel: 517-2814  
© 1993 Contacts Magazine.

A Merry Christmas  
and  
A Happy New Year



to Everyone

## Contents

The Editor .....	3
Stolen Diary .....	4
Local News .....	7
Sunset .....	12
Film Festival .....	14
Letters .....	16
Contacts .....	20
Gay Guide .....	22

The mention or appearance of likeness of any persons or organisations or advertising in CONTACTS MAGAZINE is not to be taken as any indication of the sexual, social or political orientation of such persons or organisations. No responsibility can be assumed for any unsolicited materials and submissions is construed as permission to publish without further correspondence and the fee payable at our usual rates. Advertisers are advised that the copy is their sole responsibility under any relevant legislation. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without the permission of the publishers.



今天是個普天同慶的好日子。理應沒有傷感、空虛、孤獨、寂寞。.....這類不開心的感情佔有著這個空間才對，但世事難料。

相信現在除了這間屋的主人外，所有人都正在為今日的日子慶祝一番。他不是沒有過朋友，但他已不復記憶從那時開始他的朋友已逐一離開這人世；現在只有他孤單毫地生存。此時此刻的他獨自面對著四壁及傢俬雜物擺得似雜架攤的房間。電視及收音機全都關著，他不想老是聽節目主持人說今天應如可如可慶祝之類的稿詞；及他們老是掛在面上的笑容。他隨意在唱片架上選張唱片播放，隨即響起一把哀怨的聲音；如泣如數，另到原來寂靜的房間更顯得淒清。他倒了一杯白酒及在書架上取下書本便坐坐沙發上。其實書架上的書十居其九都是他的日誌。他有一個風雨不改的習慣就是寫日誌，到現在已有數十本他的日誌擺放在書架上；這個書架上的書可以說是他一

生人的寫照。手上這本是他二十一歲的日誌，他隨意揭開閱讀；今天正是我的牛一，往事又再一次出現在他的腦海。.....生日歌唱畢，隨即便來一個大蛋糕；上面寫上一個很大的阿拉伯數目字二十一及祝懷鋒生辰快樂的字句。他很高興今天能有班好朋友給他慶祝生日。

「懷鋒今天是你生日，先許個願然後吹熄蠟燭。」

他很高興便隨口說：「我希望我有生之日都好像今天一樣咁開心。」不知是誰說：「懷鋒願望是不能說出來的，說了便不靈了。」懷鋒聽後若有所失，但隨即有人說：「我們都是年青人，百無禁忌；懷鋒一定會開開心心地渡過他每一日。」年青人始終是年青人，懷鋒很快又回復笑面。他真的是一個沒有機心的人，喜怒哀樂全寫在他的面上。.....

他看到這裏沒有再看下去了。因為一本完整無缺的日誌已經深深地藏在他腦海，沒有人明白他一生勝過他本人。過往，曾有數次可以跟自己雙戀的男人一起生活的機會。但當時他選擇了自己。他不想欺騙他人及自己，他知道什麼生活才適合他；他不需要伴侶，他張懷鋒只需要尋找刺激。所以他亦不喜

歡到桑拿找伴，一點刺激也沒有。他唯一的喜好便是在街上釣魚，因為釣魚給他有偷的感覺；很有官能上的刺激。尤其是在街上引誘陌生男人，而自己又不知對方是不是圈內人；可況釣到獵物時的心情，比得到他的身體更大；那感覺很特別是沒有其它東西可以代替。懷鋒並不認為自己是不對，只是年青人找尋刺激吧！刺激對於懷鋒來說是必需的，每一天上班下班；跟朋友看戲喝茶。一點刺激也沒有。他雖要找尋刺激的事來調劑生活，他選擇了釣魚；而且釣魚又不是罪過！

今天懷鋒很著意裝扮自己，先到理髮店燙髮，然後回家洗澡及穿上剛買回來的襯衫。他又要出動了。每次出擊，他都會盡量裝扮自己，冒求達到十全十美的境界；他知道儀容、服裝佔了很大的原素，由其是要去釣魚。今日的目標是港島某個大型商場。在商場內懷鋒很刻意地放漫腳步，及欣賞廚窗內的陳列品。但目光卻四處找尋獵物。而他今天看中了一個大約四十來歲的老外，須然略老不過仍有標準身材。獵物已有，懷鋒便進行第二步；他一步一步行到獵物旁，假裝看陳列品；但不時望向對方，及報以微笑。如果他是圈內人，而對自己亦有意思；他會有所行動，或是眼神，或是微笑來告訴對方。這都是懷鋒歷年來所得的經驗。今次當

懷鋒望向他時，他亦望向懷鋒及給他一個燦爛的笑容。懷鋒心想今次你是我的了。但開心得太快了，他只是給朋友打招呼。但不打緊，釣魚最重要的是有耐性；今次失敗，便再接再勵不要怕輸。這是釣魚的最基本條件之一。

朋友曾經勸告他為何不找個伴，他只是說現在還不是時候；遲些吧！但時間並沒有停下來等張懷鋒改變他的生活習性，他仍然十分嚮往自己的生活方式。還是繼續地享受著他所謂的人生。他的智理明言是：有得開心時便開心，不要想明天的事。今天事今天當已經夠，不要為明天或後天而傷腦根。時間用在那處是看得見的。過了青春期；便到青年。如不好好利用最寶貴的青年期為自己。踏入老年就算想做也做不成了。

人是不是一頭很愚蠢的動物，往往要從自己的錯處學習；別人說的全都是廢話，不入耳；但到最後吃虧的還不是本人。懷鋒便是其中之一了，回想往事所做的一切都是虛無，只有一刹那的歡愉；並不長久。但已經太遲了，時間一過已不可再。他吟著一首唐詩：「向晚意不適，驅車古太原；夕陽無限好，只是近黃昏。」唸到此處已經熱淚盈眶了。

龍子

# Indulge your fantasies...

with our extensive line of  
Asian and Latin erotica:

photo books  
foreign magazines  
travel guides  
videos

Featuring the men of

Japan  
Thailand  
China  
Mexico  
the Caribbean  
Brazil

Send \$5 for our comprehensive  
erotic brochure. Please  
include a statement of adult  
age and desire for sexually  
explicit material.

## Asian and Latin Erotica

...for male to male enjoyment

International Wavelength, Inc.  
2215-R Market Street, #829-CM - San Francisco, CA 94114 USA  
phone (415) 864-6500 • fax (415) 864-6615

## Local News

● Central Paradise Club in Central is now closed. The manager Wah Chai said "we had no option, the lease had expired and the landlord refused to renew it". Central Escalator is open and continues to be popular with both locals and tourists.

● The 10% Club are holding a Grand Party for members and non-members on Saturday 18th December in The Jubilee Restaurant in Central. Call their phone line for details.

● Horizons have a new Lesbian Support Group. One ex-volunteer told us that while she thought the idea was great and ought to be supported by all women, it seemed a pity that the co-ordinator is a man. She went on to say that she didn't feel that any man could fully understand the needs of women.

### Contacts Magazine

We will be enjoying a few days holidays over the Christmas period. But don't let that stop you sending adverts, stories and articles by post or fax! We will be distributing the magazine on the fifteenth of January.

Have a great and safe holiday!

## 港導演思想狹隘 排斥同志氣氛濃

台灣「時報周刊」十月份以八版全彩頁作「同性戀電影專輯」，文內提到九十年代人權主義抬頭，讀後更感到現正是時候向一貫醜化同性戀者的香港電影導演提出嚴重不滿之聲；同時亦應向有興趣以正面手法表達同性愛的導演題供協助及鼓勵。

最近，獲得香港國際電影節多個大獎的「籠民」導演張之亮，正拍攝女同性戀題材電影「自梳女」，效果如何實有待公影時方能定論。徐克在「青蛇」一片中，刪除法海與許仙之間的男同性戀戲份，實白白損失了一個提升國際地位機會；概近年以藝術或寫實手法述同性戀故事者，在國際影壇上幾乎皆領風騷。張艾嘉正考慮拍攝陳若曦小說「紙婚」，又或其他同性戀題材電影，但她表示以不構成對同性戀者造成傷害作大前提。

「喜宴」名楊國際，相信定能對部份香港導演帶來反思，而綜觀港產片多年來大部份仍流於鄙俗故事，誠意佳作又難以賣座，真叫人難過，雖說電影是商品，但怨區區仍堅持電影不能推卸文化責任，香港人目前普遍存世紀末心態，除政治前途不明朗乃原因之一外，影視傳媒的價值觀訊息，未嘗不需負部份責任。

Simon

# World News

## USA

● **Condom Recall** : The Texas Department of Health is recalling 3 million Thai-made condoms that could be defective. Brands: Fame, Bulldog and Prestige.

## Brazil

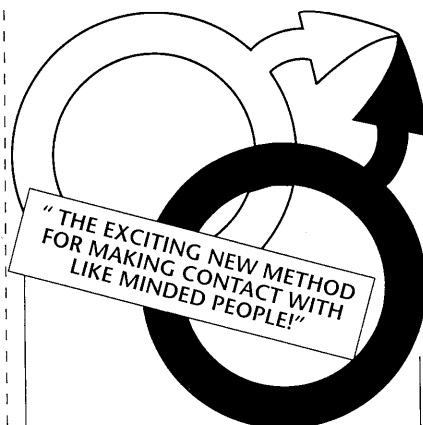
● **Madonna Gets Safe-Sex Surprise** Sao Paulo, Brazil: A Brazilian homosexual group sent 100 colored condoms to pop star Madonna and asked her to preach safe sex in her concert tour of Brazil. Luiz Mott, head of the Bahia Gay Group that sent the gift, told the Agencia Estado news agency it was appealing to Madonna because she was "the main sex symbol of the '90's". He asked her to broadcast a public message in Portuguese "Yes to Condoms, No to AIDS", during two November concerts in Brazil, one in Sao Paulo and the other in Rio de Janeiro.

## Malaysia

● **The Pink Triangle**, a local HIV/AIDS Advice Centre, held an evening session on laws and homosexuality. Over 90 people attended the session, which was a follow-up to the recent raids on gay bars in Kuala Lumpur.

## Indonesian

● Authorities predicted that HIV infections in the country could rise to 500,000 in 1995. However in November a total of 174 people were officially reported to have HIV.



## TELE-CONTACTS

THE INTERACTIVE PERSONAL COLUMN

Simply pick up the telephone and listen to the messages left by our members. If you like what you hear, leave them a message.

**OR**

Become a member yourself -  
It's simple and it works!

**DIAL NOW:**

**173-969-171**

(English)

**173-969-177**

(Cantonese)

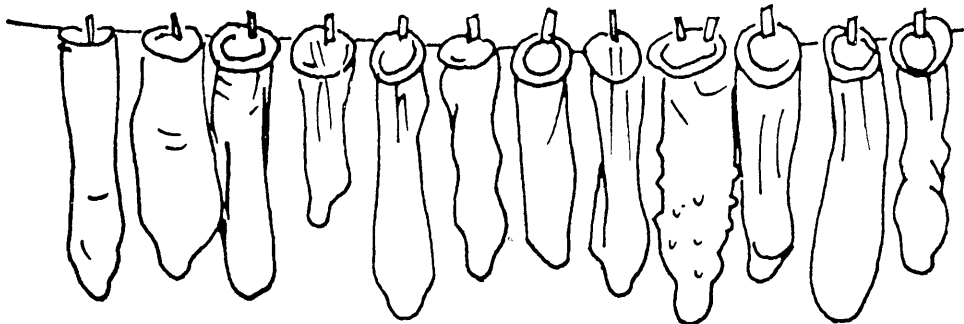


Follow the instructions!  
Calls cost 80 cents for 6 seconds

**OVER 21's ONLY.**







## Like them or hate them - they're here to stay!

LUC BENOIT of New York sells elegant condom cases made of alligator, crocodile, ostrich, lizard and buffalo skin for prices from 80 to 200 US dollars. So condoms may be a streetwise fashion accessory, but they haven't caught on as fast as expected.

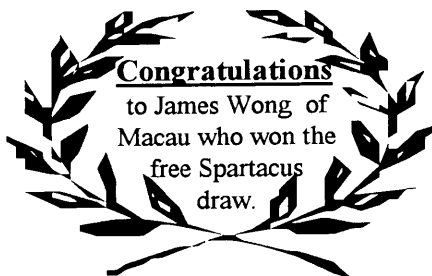
What is it about the condom that causes it to be rejected, especially when there are so many obvious plus-points? Essentially, condom use is laden with myths. "Too small", "like taking a shower wearing a raincoat", "interrupts sex and ruins spontaneity" are the standard complaints.

Too small! A condom may be too small for a mature, fully aroused bull, but it's certainly not too small for a human male unless he's trying very hard to impress you or just not using it properly. Condoms can stretch up to a length of about five feet and hold about two buckets of water!

Dull sensation! Today's technology has developed condoms that are incredibly thin despite their toughness (yes, even for Tough Mates!) and now it's impossible to say that all sensation is lost. A man who claims they dull his sensitivity

just does not want to wear them.

And do they really interrupt sex and ruin spontaneity? Good sex doesn't depend on speed and an interruption to put on a condom can be developed into a sensual, erotic part of foreplay, just like kissing, stroking and caressing. Who wants a "wham bam, thank you Sam" session anyway? How about this party trick"try unrolling a condom down the object of your choice without using your hands. The secret is to put it in your mouth and using your tongue and lips, roll it down the aforementioned object. You'll be the envy of your peers. A word of warning though, don't use a Nonoxonyl 19 spermicide coated condom; use a plain or flavoured one as the spermicide not only tastes awful but it makes your tongue go numb!



# HORIZONS

The Lesbian & Gay Society of Hong Kong  
"Serving and Reaching Out to the Community"

## New Services

1. Gay & Lesbian Support Groups starting early 1994.
2. "Friends of Horizons" Club  
(Contact Samson Chan: 516-9273)
3. Regular seminars

## Social Activities

- "AIDS Week Tea Dance" with proceeds to AIDS Concern held in early December. Join us in the continuing fight against AIDS!
- 19 Dec 1993 (Sun), 4-8p.m., Club 97, Lan Kwai Fong, Central: "Christmas Tea Dance", wear red or white and get a mystery gift!
- Video nights, hikes, and much more!

If you want to subscribe to our newsletter, become a volunteer or a Friend of Horizons, please contact...

Horizons, G.P.O.Box 6837, Hong Kong. Fax: 857-3847  
Peer-counselling phoneline: 359-3195-7(three lines)  
every Monday, Tuesday and Thursday evening.



# SUNSET

By Camille Ho

**"Mom, I can't change!"** Julia screamed, stormed out and slammed the door, tears streaming down her face. It was one of those family scenes again, between mother and daughter, repeated for the umpteenth time. It always ended up with one of them walking off, with their differences as irreconcilable as before, an ever-widening distance separating them. Out on the streets, it was elbows, bodies, shopping bags everywhere. Everyone looked so busy and preoccupied, with a purpose or destination, as if they all knew where they were going. Everyone, that is, except for Julia. She felt so lost. With the hundreds of people rushing around her like mad hatters, there was not one she felt she could relate or talk to. They all seemed so distant, cold, isolated and wrapped up in their own lives. Some were shopping, others talking or laughing with their friends or family, husbands with wives, girls hanging onto their boyfriends' arms, at the sight of which her heart sank, sank deep, deep into some bottomless pit. Feeling more tears welling up in her eyes, she quickly walked away and hopped onto the first bus that came along. It was to Repulse Bay.

The sight of the pale blue sea and the waters catching the sunlight, sparkling away in the distance was so pretty that she was soon feeling better. The trees and the fresh air soothed away some of her sadness. Feeling the soft sand crumbling beneath her bare feet and the salty breeze tousling her hair, she breathed a sigh of relief, her anxieties falling away, being blown and scattered to the wind. Of late, family pressure had been unbearable, driving her almost insane. Since she broke up with her girlfriend, her mother, like a vulture moving onto its prey, descended upon poor Julia with all the force and stubbornness of old age, pestering her about how it was time to find herself a

'nice, decent' boy to settle down with.

"I'm old, Julia, let me see you settled with a stable man, please, give me some peace of mind. I want my daughter to be happy and normal. How can you find happiness with girls? Your breaking up with THAT Sandra means this...this kind of thing is doomed to failure. It just doesn't work! Don't you ever learn? It's all so logical! Husband, wife, family and kids, that's all you'll ever need. Be like everybody else! Look around you, look at Mrs. Wong..."

"What do you mean be like everybody else? What do you mean happy? I was happy with Sandra! Just because you

deliberately choose not to see gay people doesn't mean they don't exist. We aren't invisible! We aren't some shadows hovering on the brink of humanity, we are real flesh and blood, just like you, not some kind of subhuman to be treated as second-class citizens! Don't you know Mrs. Tang's son is gay and what about May..."

"I don't want to know! And stop using 'we'..."

"No, you don't, do you!"

"Change! Just for me! Do it, try it just for ME!"

"I've never been interested in boys! I can't change. It's like asking you to make love to a woman..."

"Don't you dare say such dirty things to me! I feel sick! It's disgusting! It's..."

"Spare me, Mom! I've heard it all before. Why don't you record down all your opinions so I can listen to them at my own pleasure!"

Thus on and on the fighting went until Julia, in total frustration, threw several books against the wall and stormed out. Sometimes she wished she had never told her mother, allowing no opportunities for such stupid and ignorant talk. She could have had her relationships and friendships discretely without having to be confronted with bigoted nonsense. But she disliked secrecy. She was uncomfortable about hiding like a thief, as if she were doing something wrong or criminal. To her loving women was natural and simple. Sandra had brought such beauty and wonderment that she wanted to share them. Perhaps it was a mistake

to tell. Perhaps it was naive to think her mother would accept. But then the nagging about marriage and kids would have come sooner or later when there were no signs of a male partner. Although coming out to her mother had made her feel relieved that she was no longer deceiving her, it had brought on other problems. Hassles about having to change and 'unbend' were so unnecessary and tiresome.

She was struggling to stay sane in a world where lesbians like her are constantly ignored, obliterated and erased out of the global picture. She was tired of having to fight for the simple things that straight people take for granted, like loving freely, holding hands, kissing on the streets, talking about your loved ones without having to be careful of the straights' delicate sensibilities.

All around her, parents, teachers, the Church all say heterosexuality is the one and only way to be, any deviance is abnormal. To Julia they are liars and narrow-minded hypocrites, blind, contemptible little worms, telling lies to the masses, subtly controlling, brain-washing the empty-minded public into believing in and expounding indiscriminately the 'values' of heterosexuality. She hated them for it. Everyday and everywhere, television, radio, newspaper, magazines... all steer people towards a high-flying heterosexual ideal, to be strait-jacketed in their little square worlds, leaving no room for those who love differently. It all smacked of a universal conspiracy to force gays into reclusion, exclude them, make them feel rejected and unwanted. What human being does not fear rejection?

(Continued on Page 18)

## Film Festival

### 4th Lesbian & Gay Film Festival

There will be more than 100 films and videos in the 4th Lesbian & Gay Film Festival that starts on 3rd January and runs throughout the month. The Festival is being held at the HK Arts Centre, ticket office Tel: 877 1000.

There are films for everyone this year. They come from countries all over the world including Holland, UK, Canada, USA, Finland and India. The issues they cover include teenage problems, prostitution, family values and amongst others culture shock.

Edward Lam, the Co-ordinator said "No matter how popular the Wedding Banquets might be, the gays and lesbians always play the supporting roles. If the gays and lesbians are to host their own wedding banquets, what food would they serve, what games would they play in order to entertain their guests? The annual Gay & Lesbian Film Festival might not be a bad idea."

As soon as the film have been shown in Hong Kong, they will be shipped to Tokyo, for the Japanese Lesbian and Gay Film Festival in March.

Given the popularity, of the festival, in previous years try to get tickets as soon as you can - otherwise you'll find they have sold out - tickets for the best films always go first!

**Danny Wong**

## Discrimination?

Does the giant American Express, charge card company, have one set of rules for straights and another for gays?

This serious allegation was drawn after an unpleasant and confrontational experience Contacts Magazine had with the company's management.

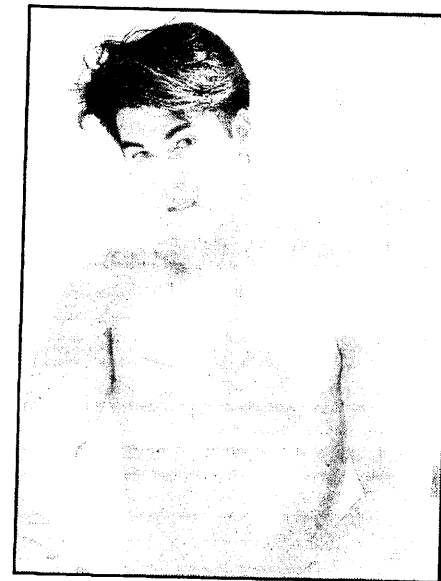
In September we met with its territory's manager, Marketing and Sales, to discuss the possibility of us accepting their charge card for subscriptions and mail order service. The executive Ms Angelina Wong did not ask about our financial status or business volume but only said "given the sensitive contents of the magazine and what you are" advice would be sought from the top.

Her apparent homophobic attitude and the company's subsequent decision to reject our application raise serious questions whether American Express has one rule of straight clients and another for gays.

We want to draw American Express's attention to the fact that many big companies in the U.S.A and Europe have recently launched huge advertising campaigns having recognised their consumer power and often substantial disposable income. But it seems that here that they are short sighted and yet to wake up to reality.

**Barrie Brandon**

## NEW OF ASIA 1994 Calendar



**Full Colour  
Size 12" x 12"**

**A Limited Edition  
A Different Model Each Month**

**Only \$110**

Plus \$20 for Post and Packing

Also available from Central Escalator  
and  
Propaganda

**OR**

Send crossed cheque with order  
and  
Name and Address to

**Island Publishing Company Limited  
P.O.Box 13427 Hong Kong**

**10% Discount off Calendars for Contacts Magazine Subscribers only by post**



# Letters

致編輯

「接觸」改了不少：紙質轉用較佳的粉紙；人的氣息濃了（圖片多了），大膽了很多。這麼多的改變是一個好現象，繼續努力！加油！

斯上

Dear Editor,

I'm writing in the interests of gays who travel to Kuala Lumpur, Malaysia

On a recent visit, I went as usual, several times, to the Blue Boy, the only full time gay bar. The week before I was there, Blue Boy was raided by the police. In fact, homosexuality or simply gathering in a gay bar is not illegal. The police, however, forced everyone to submit to a urine test for drugs. I know of at least one person who tested positive and was arrested and eventually deported.

By all means, party at the Blue Boy! But, if there is a chance you could test positive for drugs be careful. Not only can Malaysian authorities be nasty, you could lose your job.

We are everywhere. Don't forget it and don't ever be ashamed of it.

Jeffrey

**Editors Note:** Anyone caught trafficking in drugs in Malaysia faces a mandatory death sentence.

Dear Editor,

I advertised in Contacts Magazine recently (issue 9) and had a reply with a photo. This was the same guy who had

sent a photo to me before.

I have to say I'm frustrated that I can't reply to him as he didn't send any contact number or address!

Please print this letter as a reminder to everyone that they must include some contact number or address otherwise people will be waiting for a reply they can never get!

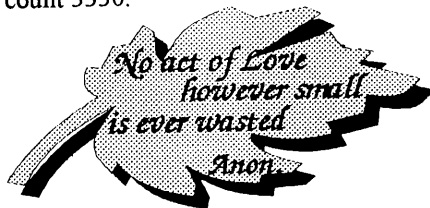
Name and address supplied

Dear Editor,

I am a gay Christian from overseas studying in Hong Kong and would like to go to a group that understands my beliefs and where I'd feel welcome. Can you help?

Name and address supplied

**Editors note:** As far as we are aware there is only one gay Christian group operating in Hong Kong at the moment, run by the 10% Club. For Details call Michael, pager number 116 8888 account 3330.



The Editor welcomes letters from readers on any subject, but the Editor reserves the right to edit readers' letters. Please send your letters to: **Contacts Magazine G.P.O.Box 13427 Hong Kong.** All letters must carry the writer's name, address and telephone number, (not necessarily for publication).



小時候，天是藍的，地是香的，連在遊戲為爭波子而被打得眼青口腫的小伙伴哭完後的笑容也是純真的：誰不掛念童年無忌的時光呢？

成長了天與地更加廣闊。在這繽紛的年代，世界充滿了激情，生活更加多姿。在惚惚的人生之旅中，我們現在才真正開始邁出踏實的每一步。然而與此同時，許多人心中的天與地出現了烏雲和森林，也許有時可以須其自然，烏雲過後待天晴，倘若生命步入森林而不知路向何方，惆悵與迷惘將不離左右，命途如何，真是天才曉得。於是有人拿起望遠鏡回望孩提時快樂的過去，渾沌無知的過去；誰在危險的浮土上遙望飄渺的未來；更多的人則小心奕奕地俯視腳下前一米路、郁悶、惶惑或者仍渾渾沌沌地過著每一日。你還在這夢中未醒嗎？什麼時候才去結束敷衍自己、敷衍別人的生活呢？什麼時候才真正逍遙起來呢？傳統的桎梏似乎牢不可破，歷史與世人不也將許多乏善足陳鏽死的觀念逐一打破和消除了嗎？然有人桎梏被解除後並不習慣，硬要往自己的背上加枷鎖，真是愚拙至極。家庭裡，相信許多人都視為不可逾越的鴻溝。親人終歸是親人，不會因為孩子的犯錯

而鄙視或不相識，更何況我們並非犯錯。其實那只是一個小小的心理障礙，得到了他們的認同，至少他們不抗拒，那就是勝利的第一仗。

「喜宴」裡高偉同的遭遇不也或多或少是我們故事縮影嗎？著實為高偉同終能在母親面前承認而喝采；為導演李安的善意認同而喝采；為過往同性戀者在許多電影中的有意無意，甚至是刻意地被丑化，造成大眾對我們看法的曲解最終能消除，從而真確、客觀地認識和認同我們而喝采。

「喜宴」裡高偉同與戀人、妻子目送兩老上機前的感受百感交集，但相信他內心是在微笑的。無可諱言，中國人在任何的情況下都能生存，強顏歡笑沒什麼，苦笑沒什麼……這是我們最為悲壯的一點。不需要別人關心，也不去關心別人，多麼的虛偽。自己不為自己著想，惶論為別人帶來歡笑呢？

涓流雖寡，浸成江河；燭火雖微，卒能燎原。假如我們能認識到此點，眾集團結起來，才能消除誤解，獲得認同。

破除桎梏是要用盡全力的。但願你能走出來，大家彼此都能在面額上，在內心裡露出微笑。

朋友，

生命幾何時？慷慨各努力啊！

胡依

(Continued from Page 13)

Everyone wants to be loved and accepted. These so-called 'pillars of society' and their wily tactics to prevent and deter people from loving their own sex only arouse an unspeakable disgust and revulsion in her.

She carried on walking until the sun began sinking lower and lower into the horizon. Others were packing

up, queuing at bus-stops, ready to go home. It was time for Julia to go back and face her mother. The thought of another confrontation filled her with apprehension and dread. The future seemed daunting and bleak, but she knew she must be



*A peaceful sunset*

courageous. Although social pressures will always exist, weighing on her like iron bars, she must cultivate an inner strength to withstand them. Standing

before the setting sun, she was aware that there would never be a Prince Charming to whisk her away into a blissful fairy-tale ending, but there would be happiness. Had not her love for Sandra

opened up unknown worlds, and feelings? They had shared many peaceful sunsets together and their beautiful moments would linger for a long time. Encouraged by her memories, she briskly walked towards the crowds.



## Asian Male Model Catalogue



*Revealing Underwear A\$20 each. Sexy swimwear A\$30 each*

Introducing Asian Models in our quality, coloured, catalogues.

Issues 1 to 6 now available.

Order Catalogues now at A\$14 each or A\$12 each for multiple orders.

*Asian male nude photos available*

at A\$4.50 each or A\$20 for 5 copies.

**JMJ Enterprise**  
P.O.Box 137,  
Glen Iris VIC 3146  
Australia

Payment in Australian dollars, A\$, by Bank Draft Only.

## Classic Inn Pattaya Thailand

### EXCLUSIVE HOTEL FOR MEN ONLY



Sugar and Spice  
and all things nice  
at Pattaya's most  
luxurious men's  
hotel.

**\*Standard rooms**  
from HK\$150.00

**\*Superior rooms**  
from HK\$212.00

**\*Suites**  
from HK\$306.00

Stay with us experience the difference.

For brochures or reservations:

Tel: (038)424159

Fax: 662-237-6153

All are rooms are

individually designed  
and luxuriously appointed.

*Classic Inn*

293/27-28 Moo 10 Soi Buakaew, South Pattaya Road,  
Banglamung, Chonburi, Pattaya, Thailand.

10% discount on production of this advert

# Contacts

## MEN'S PERSONAL

**German, 45. Seeks nice and sincere guys for friendship and personal meeting. Will visit Hong Kong in February '94. Box 099**

**Handsome, healthy and humorous. 23 years old Indian male would like to meet males under 25. Any nationality. Richard GPO Box 12358 Hong Kong.**

**Professional Chinese, 27, discreet, well-built and sensible. Seeking similar guy, age 30 plus for friendship. Photo and address appreciated. Box 107**

**Chinese, 34, 5'5". Professional, good-looking and romantic. Seeks mature sincere guy, under 45, any nationality into movies, conversation, dining-out. Photo/phone appreciated. Box 105**

**Chinese 31. Seeks caucasian, 31-40, well-built, non-scene and masculine for friendship or (probably) leading to 121. Box 109.**

**Chinese student, 22, 180cm, 65kg. Likes music and film. Seeking mature, hairy and big guys for companionship. Photo and address appreciated. Box 110.**

Advertisers are requested to reply to all letters received and to return photos when asked. ALA means All Letters Answered. Advertisers are asked not to state this unless they mean it.

**Chinese American**, professional, 26, new from California, handsome, straight-acting, sincere, humorous, enjoys travelling, tennis, volleyball and music. Seeks non-smoking caucasian 21-35 for friendship. ALA. Box 106

Chinese 30, University graduate, sincere, attractive, straight acting. Seeks mature Asian guy over 35. Photo and phone. Box 111

## Contacts Magazine

That's **\$50** All

it costs to place a personal Ad.

Repeat ads are even cheaper!

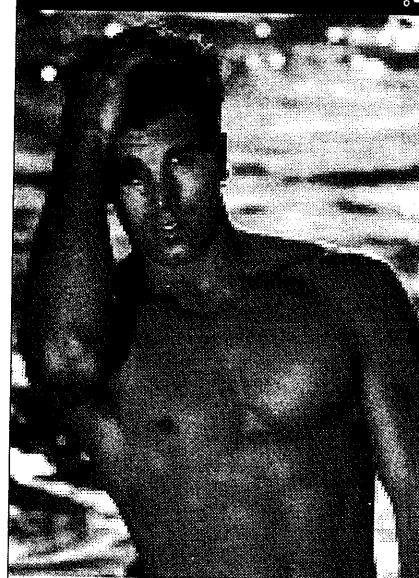
See form on the inside back cover.

Business Advertising Rates on Request.

Adverts for inclusion in the next issue should reach us by 3rd January. Fill in the form on the back cover of this magazine or fax us on 547-0898



# MEN 4 MEN



## NEW SELECTION GAY FANTASIES

ENGLISH 173-969-226

CHINESE 173-969-221

OVER 18s T.E. COSTS \$1/6 SECS

## 怎樣回覆私人信箱

請依照以下的步驟來回覆私人信箱,既簡單又快捷;而我們亦會盡快將你的信交到信箱持有人手上,所有信箱服務期三個月,由刊登那一期開始。

步驟(一):首先將你每一封信放在每一個白色信封內,然後在每一個信封的右上角寫上你要回覆私人信箱號碼,及將信封封口。

步驟(二):每一封信我們收取兩個一元的郵票服務費。假如你多過一封信,便要放多郵票,如此類推,但郵票並不難要貼在信封上,只要將它放在寄給 Contacts Magazine 信封內便可,然後將你的姓名及地址寫在一張紙上。

步驟(三):將你的信,郵票及寫了姓名及地址的字條一起放在一個信封內,然後將這一個信封寄給 Contacts Magazine G.P.O.Box 13427 Hong Kong.

## How To Reply

You may reply to as many personal adverts as you wish. Please follow the simple steps below to ensure that your reply reaches the advertiser as soon as possible. Replies will be forwarded for a maximum of 3 months after publication.

Write your reply, and place in a plain sealed envelope with the box number to which you are replying in the top right hand corner (if you are replying to more than one advert please ensure that each reply is in a separate envelope with the box number on the outside).

Enclose your reply(s) in an envelope addressed to Contacts Magazine with 2 loose \$1 stamps for each reply, and your name and address on a separate piece of paper, and send to:

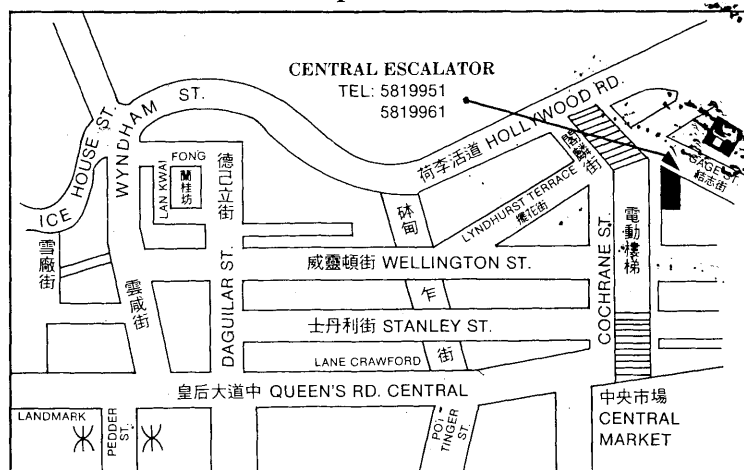
**Contacts Magazine**  
G.P.O. Box 13427 Hong Kong

Contacts Magazine December 1993

**Merry Christmas**  
and a  
**Happy New Year**  
from the

**Newest Sauna in Hong Kong  
Steam, TV/Video & Karaoke**

Take the Hillside Escalator from Central Market  
Get off at Lyndhurst Terrace/Gage Street  
Our Doorway is in Gage Street opposite  
Park'n Shop's main entrance



# Central Escalator

2/F Cheung Hing Commercial Bldg.,  
37-43 Cochrane Street, Central.

Doorway in Gage Street opposite Park'n Shop's main entrance